



PREȘEDINTELE REPUBLICII MOLDOVA

11 septembrie 2017

Nr. 0111-06-114

Stimate Domnule Președinte al Parlamentului,

În conformitate cu art. 86 alin. (1) din Constituția Republicii Moldova și cu art. 14 alin. (3) din Legea nr. 595-XIV din 24 septembrie 1999 privind tratatele internaționale ale Republicii Moldova, prezint Parlamentului, spre ratificare, Protocoalele de amendare a articolului 50 alineatul a) și articolului 56 din Convenția privind Aviația Civilă Internațională, semnate la Montreal la 6 octombrie 2016, precum și proiectul de lege pentru ratificarea protocoalelor respective, aprobat prin Hotărîrea Guvernului nr. 649 din 15 august 2017.

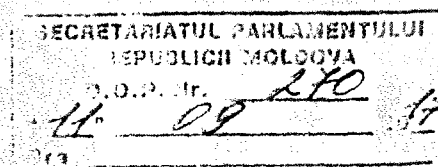
În calitate de organ responsabil pentru prezentarea protocoalelor în Parlament se desemnează Ministerul Economiei și Infrastructurii.

Cu stimă,

Igor DODON

- Anexe:
1. Copia demersului Guvernului – una fișă;
 2. Hotărîrea Guvernului nr. 649 din 15 august 2017 – 2 file;
 3. Proiectul de lege – 2 file;
 4. Copia protocoalelor sus-menționate – 20 file;
 5. Argumentarea oportunității ratificării – 3 file;
 6. Avizele autorităților de resort – 5 file;
 7. Tabelul de sinteză – 4 file.

Domnului Andrian CANDU,
Președintele Parlamentului





CANCELARIA DE STAT A REPUBLICII MOLDOVA

Nr. 21-05-6720

Chișinău

«04» 09.2017

Aparatul Președintelui Republicii Moldova

În conformitate cu prevederile Legii nr. 595-XIV din 24 septembrie 1999 privind tratatele internaționale ale Republicii Moldova și Regulamentului privind mecanismul de încheiere, aplicare și încetare a tratatelor internaționale, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr. 442 din 17 iulie 2015, se înaintează spre examinare proiectul de lege pentru ratificarea Protocoalelor de amendare a articolului 50 alineatul a) și articolului 56 din Convenția privind Aviația Civilă Internațională, semnate la Montreal la 6 octombrie 2016, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr. 649 din 15 august 2017.

Responsabil de prezentarea în Parlament a proiectului de lege este Ministerul Economiei și Infrastructurii.

Anexe:

1. Hotărârea Guvernului privind aprobarea proiectului de lege (în limba română – 1 filă și în limba rusă – 1 filă);
2. Proiectul legii privind ratificarea Protocoalelor (în limba română – 1 filă și în limba rusă – 1 filă);
3. Textul documentului în limba engleză și traducerea în limba română (21 file);
4. Argumentarea oportunității ratificării Protocoalelor (3 file);
5. Avizul Ministerului Justiției (1 filă);
6. Avizul Ministerului Finanțelor (1 filă);
7. Avizul Ministerului Economiei (1 filă);
8. Avizul Ministerului Afacerilor Externe și Integrării Europene (1 filă);
9. Avizul Autorității Aeronautice Civile (1 filă);
10. Tabelul de sinteză a avizelor (4 file).

Secretar general
al Guvernului

Lilia PALII

Ex.: Alexandru Cazacu
Tel.: (022) 250-329

Casa Guvernului.
MD-2033, Chișinău,
Republica Moldova

Telefon:
+ 373-22-250104

Fax:
+ 373-22-242696

APARATUL PREȘEDINTELUI
REPUBLICII MOLDOVA
2243



GUVERNUL REPUBLICII MOLDOVA

HOTĂRÎRE nr.649

din 15 august 2017

Chișinău

**Cu privire la aprobarea proiectului de lege pentru ratificarea
Protocoalelor de amendare a articolului 50 alineatul a) și articolului 56
din Convenția privind aviația civilă internațională,
semnate la Montreal la 6 octombrie 2016**

Guvernul HOTĂRĂȘTE:

Se aprobă și se prezintă Președintelui Republicii Moldova spre examinare proiectul de lege pentru ratificarea Protocoalelor de amendare a articolului 50 alineatul a) și articolului 56 din Convenția privind aviația civilă internațională, semnate la Montreal la 6 octombrie 2016.

Prim-ministru

Contrasemnează:

Viceprim-ministru,
ministrul economiei
și infrastructurii

Viceprim-ministru,
ministrul afacerilor externe
și integrării europene

Ministrul justiției



PAVEL FILIP

Octavian CALMÎC

Andrei GALBUR

Vladimir Cebotari

PARLAMENTUL REPUBLICII MOLDOVA**LEGE**

pentru ratificarea Protocoloalelor de amendare a articolului 50 alineatul a) și articolului 56 din Convenția privind aviația civilă internațională

Parlamentul adoptă prezenta lege organică.

Art.1. – Se ratifică Protocolul de amendare a articolului 50 alineatul a) din Convenția privind aviația civilă internațională, semnat la Montreal la 6 octombrie 2016.

Art.2. – Se ratifică Protocolul de amendare a articolului 56 din Convenția privind aviația civilă internațională, semnat la Montreal la 6 octombrie 2016.

Art.3. – Guvernul va întreprinde măsurile necesare pentru realizarea prevederilor Protocoloalelor menționate.

Art.4. – Ministerul Afacerilor Externe și Integrării Europene va pregăti și va remite depozitarului instrumentul de ratificare.

Președintele Parlamentului